

Shepard Samantha Elizabeth (シェパード サマンサ エリザベス) さん

アメリカ合衆国 鹿屋市 ALT

タイトル：Mx. (ミックス)

約1か月前、生徒と一緒にハイキングに行きました。楽しかったです。生徒といろいろ話をしました。ある女子生徒が、学校の外で男の子の服を着ることが好きだ、と言いました。それであることに気づきました。英語と日本語では男性と女性で使う言葉が違います。

例えば、日本語では自分のことをあたし、わたし、ぼく、おれと言いますが、ほかの人のことは男性も女性も同じ「～さん」と言います。英語は反対です。じぶんのことは「I」ですが、ほかの人のこと「Mr.」「Mrs.」と言います。

英語は「He」と「She」がありますから、LGBTの人に配慮したいので「Do you prefer He or She」と聞きます。この質問は相手を配慮するいいものですが、でも聞きにくい質問です。日本語ではあまり3人称を使いません。この違いはおもしろいと思います。

男の子の服を着ることが好きな女子生徒に会ったあと、少し調べました。新しい英語の単語「Mx. (ミックス)」を見つけました。

「Mx.」は「Mr.」と「Mrs.」と「Ms.」どれでもかまいません。とってもよい言葉だと思います。初対面の人が、男の人なのか女の人なのかわからないことが時々あるからです。

「Mx.」はLGBTだけでなく女の人にもよい言葉です。アメリカでも日本でも男の人と女の人には平等ではありません。アメリカでは男の人の給料は女の人より高いです。日本では女の人には昇進することが難しいと聞きました。このことについて話すことができればよいと思います。そうすればみんなが暮らしやすい世の中になると思います。「Mx.」は男の人でも女の人でも平等です。

「Mx.」という言葉を見つけた時、とても感動したので学校の先生に話しました。先生は生徒に教えてくださいと言ってくれました。

数週間経って、生徒に教えたことを忘れていました。ある日、教室に入った時、生徒が「Good morning Mx. Samantha and Mx. ~sensei」とあいさつしました。生徒が「Mx.」という言葉覚えていてくれてとっても嬉しかったです。

将来、みんなが「Mx.」という言葉を使ってほしいと思います。